

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



Tan Chong International Limited

陳唱國際有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：693)

中期業績

陳唱國際有限公司（「本公司」）董事會茲宣佈本公司及其附屬公司（「本集團」）截至2016年6月30日止六個月的未經審核業績如下：

未經審核的綜合損益表

	附註	截至6月30日止的六個月	
		2016年 千港元	2015年 千港元
收入	2	8,856,624	7,151,072
銷售成本		(7,368,226)	(5,821,392)
毛利		1,488,398	1,329,680
其他淨收益		127,510	93,759
分銷成本		(728,065)	(523,854)
行政支出		(525,337)	(480,629)
其他營業支出		(18,216)	(11,865)
營業利潤		344,290	407,091
融資成本		(60,085)	(49,675)
應佔聯營公司之利潤減虧損		38,583	34,384
除稅前利潤	3	322,788	391,800
所得稅支出	4	(138,767)	(140,934)
本期利潤		184,021	250,866
可歸於：			
公司股東權益		118,999	172,308
非控股權益		65,022	78,558
本期利潤		184,021	250,866
每股利潤（仙）	6		
基本及攤薄		5.9	8.6

未經審核的綜合損益及其他全面損益表

	截至6月30日止的六個月	
	2016年 千港元	2015年 千港元
本期利潤	184,021	250,866
本期其他全面收入 (除稅後及經重新分類調整)		
不會重新分類至損益表的事項:		
重估淨應付界定福利	(19,319)	3,563
透過其他全面收入為公允值的投資:		
- 本期公允價值變動	(676,923)	78,791
	(696,242)	82,354
或會重新分類至損益表的事項:		
財政報表的外匯折算差額:		
- 海外附屬公司	395,381	(113,448)
- 海外聯營公司	9,138	(26,823)
	404,519	(140,271)
本期其他全面收入	(291,723)	(57,917)
本期全面收入總額	(107,702)	192,949
可歸於:		
公司股東權益	(176,308)	120,318
非控股權益	68,606	72,631
本期全面收入總額	(107,702)	192,949

未經審核的綜合財務狀況表

		截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元
非流動資產			
投資物業		3,324,076	3,150,381
其他物業、廠房及設備		3,581,723	3,393,880
租賃土地權益		84,464	85,128
無形資產		114,803	100,093
商譽		23,093	5,498
在聯營公司的權益		753,092	728,678
其他財務資產		120,477	109,224
租購客戶及分期應收款		296,876	258,992
非流動預付款項		168,609	157,370
遞延稅項資產		52,531	39,920
		<u>8,519,744</u>	<u>8,029,164</u>
流動資產			
透過其他全面收入為公允值的投資	7	2,959,867	3,637,821
庫存		3,034,774	2,180,032
待銷售的物業		57,478	54,760
貿易應收賬項	8	1,448,152	1,311,272
租購客戶及分期應收款		145,367	122,172
其他應收賬項、按金及預付款項		663,356	464,802
應收有關聯公司賬項		962	1,465
現金和現金等值物		3,174,982	3,166,150
		<u>11,484,938</u>	<u>10,938,474</u>
流動負債			
無抵押銀行透支		82,568	60,545
銀行貸款		2,979,658	2,157,495
無抵押中期票據		678,551	-
貿易應付賬項	9	1,337,135	1,043,459
其他應付賬項及應計賬項		1,253,228	980,241
應付有關聯公司賬項		88,582	8,068
融資租賃之責任		37,395	29,240
稅項		202,173	174,397
撥備		72,327	55,264
		<u>6,731,617</u>	<u>4,508,709</u>
淨流動資產		<u>4,753,321</u>	<u>6,429,765</u>
減去流動負債的總資產		<u>13,273,065</u>	<u>14,458,929</u>

未經審核的綜合財務狀況表 (續)

	截至2016年	截至2015年
	6月30日	12月31日
	止結算	止結算
	千港元	千港元
非流動負債		
銀行貸款	702,059	1,047,609
無抵押中期票據	-	646,935
融資租賃之責任	140,608	112,262
界定退休福利責任之淨值	186,522	136,804
遞延稅項負債	59,754	62,879
撥備	33,907	30,448
	<u>1,122,850</u>	<u>2,036,937</u>
淨資產	<u>12,150,215</u>	<u>12,421,992</u>
股本及儲備金		
股本	1,006,655	1,006,655
儲備金	<u>10,395,910</u>	<u>10,731,010</u>
可歸公司股東的總股本權益	11,402,565	11,737,665
非控股權益	<u>747,650</u>	<u>684,327</u>
總股本權益	<u>12,150,215</u>	<u>12,421,992</u>

附註：

1 編製基準

本未經審核的中期財務報告是根據香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）上市規則的規定而編，也符合國際會計準則局所公佈之國際會計準則第34號《中期財務報告》的準則。

未經審核之中期財務報告是根據2015年之年度財務報告內所採納的相同會計政策而編製。

2 分部報告

(a) 分部業績

	收入		稅息折舊及攤銷前利潤	
	截至6月30日止的六個月		截至6月30日止的六個月	
	2016年	2015年	2016年	2015年
	千港元	千港元	千港元	千港元
業務線				
汽車分銷及經銷	5,348,395	3,882,317	209,958	245,118
重型商用車輛及工業設備分銷及經銷	318,160	361,805	(34,711)	12,783
物業出租和發展	47,008	47,081	(20,437)	12,776
運輸業務	2,738,297	2,552,540	225,402	181,208
其他業務	404,764	307,329	69,366	59,663
	<u>8,856,624</u>	<u>7,151,072</u>	<u>449,578</u>	<u>511,548</u>

	收入	
	截至6月30日止的六個月	
	2016年	2015年
	千港元	千港元
區域分部		
新加坡	2,575,589	1,443,018
香港	95,963	80,931
中華人民共和國	776,994	826,941
泰國	633,759	615,830
日本	2,738,297	2,552,541
其他地區	2,036,022	1,631,811
	<u>8,856,624</u>	<u>7,151,072</u>

(b) 須予報告分部收益之對賬

	截至6月30日止的六個月	
	2016年	2015年
	千港元	千港元
分部稅息折舊及攤銷前利潤總數	449,578	511,548
折舊及攤銷	(134,840)	(125,832)
利息收入	29,552	21,375
融資成本	(60,085)	(49,675)
應佔聯營公司之利潤減去虧損	38,583	34,384
綜合除稅前利潤	<u>322,788</u>	<u>391,800</u>

3 除稅前利潤

除稅前利潤是在扣除/(加入)以下賬項後得出的：

	截至6月30日止的六個月	
	2016年	2015年
	千港元	千港元
融資成本	60,085	49,675
租賃土地權益的攤銷	3,838	3,854
物業、廠房及設備的折舊	131,002	121,978
股息收入	(52,754)	(22,980)
出售物業，廠房及設備收益	(2,575)	(7,985)
	<u>60,085</u>	<u>49,675</u>

4 所得稅支出

	截至6月30日止的六個月	
	2016年	2015年
	千港元	千港元
香港	564	129
新加坡	30,786	21,678
其他地區	107,417	119,127
	<u>138,767</u>	<u>140,934</u>

所得稅經已就期內在有關司法權區內所產生的估計應課稅利潤按適用稅率作出撥備。

5 股息

	截至6月30日止的六個月	
	2016年	2015年
	千港元	千港元
已宣派中期股息每股普通股0.02港元（2015年：0.025港元）	<u>40,266</u>	<u>50,333</u>

6 每股利潤

截至2016年6月30日止六個月的每股基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤118,999,000港元（2015年：172,308,000港元）及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股（2015年：2,013,309,000股）而計算。

由於2016年及2015年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份，因此該等期間之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

7 透過其他全面收入為公允值的投資

	截至2016年6月30日 止結算 千港元	截至2015年12月31日 止結算 千港元
金融證券		
香港以外上市股本投資，透過其他全面收入 為公允值	2,959,867	3,637,821

透過其他全面收入為公允值的投資

於2015年1月1日，根據IFRS 9（「2009年版本」），本集團指定透過其他全面收入以反映所有股權證券投資的公允價值，鑑於所有投資均為策略性質。根據IAS 39，這些投資在本集團去年的財務報表歸類為可供出售，或指定為透過損益為公允值列賬。

	公允值		經確認股息收入	
	截至2016年 6月30日 止結算 千港元	截至2015年 12月31日 止結算 千港元	截至6月30日止的六個月 2016年 千港元	2015年 千港元
投資於Fuji Heavy Industries Ltd.	2,928,876	3,607,390	51,707	22,147
投資於SMRT Corporation Ltd	19,040	18,152	-	-
投資於SM Development Pte. Ltd.	20,702	19,737	387	290
其他	45,620	38,553	660	543
	<u>3,014,238</u>	<u>3,683,832</u>	<u>52,754</u>	<u>22,980</u>

Fuji Heavy Industries Ltd.（「FHI」），於東京交易所上市的企業，製造客用車，巴士，汽車零部件，工業機器及生產飛機零部件。FHI以Subaru的品牌銷售客用車。SMRT Corporation Ltd（「SMRT」），於新加坡交易所上市的企業，是一家控股公司，在新加坡和國際提供多模式的公共交通服務。SMRT以地鐵營運，巴士營運，的士營運，租賃，廣告，工程服務和其他服務為運作。於2016年7月，SMRT的一個主要股東，Temasek Holdings (Private) Limited，宣佈收購其餘SMRT的股份。SM Development Pte. Ltd.，一家新加坡私有企業，主要參與投資和合資企業。

截至2016年6月30日的6個月的公允值虧損主要因為集團投資於FHI的公允值下降678,514,000港元。截至2016年6月30日，其金融證券並無重大的增加或出售。

於本期間並無股權累計收益或損失的轉移。

重新分類

自2015年1月1日起，即採用IFRS 9（「2009年版本」）以來，本集團並無重新分類任何金融資產。

8 貿易應收賬項

以下是於報告期末貿易應收賬項(扣除減值虧損)的賬齡分析：

	截至2016年6月30日 止結算 千港元	截至2015年12月31日 止結算 千港元
0至30天	1,053,226	983,218
31至60天	169,937	156,516
61至90天	107,800	66,894
超過90天	117,189	104,644
	<u>1,448,152</u>	<u>1,311,272</u>

本集團准予由開單之日起的七天到六個月內為信用期限。

9 貿易應付賬項

按發票日期的貿易應付賬項的賬齡分析如下：

	截至2016年6月30日 止結算 千港元	截至2015年12月31日 止結算 千港元
0至30天	1,002,530	732,319
31至90天	231,944	186,102
91至180天	14,389	49,226
超過180天	88,272	75,812
	<u>1,337,135</u>	<u>1,043,459</u>

10 以權益結算的股份交易

本集團在2015年11月26日開始實施股票獎勵計劃(以下簡稱「本計劃」)，通過獨立信託人執行。於2015年12月18日，信託人使用附屬公司提供的資金取得上市附屬公司股份，並按照「董事局福利派發守則」，根據每名員工的職位及績效授予相應股份。在一般規則下，當員工離職時，應向離職員工派發他們應得的附屬公司股份，而員工獲發的每一個點數可轉換成一股股份。可行權條件在獲得點數後解除。

本計劃中可向獲選員工授予的點數不得超過500,000點。只要本計劃存在，信託基金依然繼續運作，並無絕對有效期限。附屬公司可資助的最高金額為500,000,000日元(約35,028,000港元)，進一步的資助必須獲得附屬公司的董事局通過。

2015年11月26日為首次授予日，在此之後每年的授予日為6月30日。如果合格獲授人在本財政年度退休，點數將按退休日期的比例而授予。

截至2016年6月30日，本計劃向獲選員工授予共71,420點。

10 以權益結算的股份交易 (續)

(a) 授予股份的條款如下：

	總點數
共向員工授予點數：	
於2015年11月26日	<u>71,420</u>

(b) 授予點數的變動：

	2016年 總點數	2015年 總點數
期初尚未授予的點數	71,420	-
期內授予的點數	-	71,420
期內失效的點數	(16,920)	-
期末尚未授予的點數	<u>54,500</u>	<u>71,420</u>
期末可授予的點數	<u>54,500</u>	<u>71,420</u>

(c) 點數的公允價值及假設

員工服務的公允價值可獲授予點數，以獲授予點數的公允價值計量。獲授予點數公允價值的預計，則以Black-Scholes期權定價模型計量。

2015年11月26日

點數的公允價值及假設

計量日的公允價值	1,111日元
股價	1,405日元
預期浮動 (以Black-Scholes期權定價模型加權平均浮動表達)	41.3%
認股權的預計年期 (以Black-Scholes期權定價模型加權平均壽命表達)	6.3年
預期股息	3.7%
無風險利率 (根據日本國債的收益率)	0.1%

預期波動率是歷史浮動率 (根據過往每日股票價格對應的預期剩餘期限計算) 為依歸，根據公開資料中未來浮動性的預期變化而調整。任何對主觀輸入假設的變更，可能對公允價值的預計有重大的影響。

在2015年11月26日派發點數前，附屬公司股份的收盤價為每股1,405日元 (約98港元)。

截至2016年6月30日，本集團確認本計劃以權益結算的股份支付，所消耗的淨支出為4,336,000港元。

11 對比數字

為了符合本期的呈報基準，某些對比數字已重新分類入賬。

中期股息

董事會欣然宣派已發行股份的中期普通股息每股0.02港元(2015年：0.025港元)，股息總額為40,266,000港元(2015年：50,333,000港元)，有關股息將於2016年9月26日派付予於2016年9月14日名列股東名冊的股東。股息單將於2016年9月26日寄予股東。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於2016年9月13日至2016年9月14日(包括首尾兩天)暫停辦理過戶登記手續。期間不會進行及登記股份的轉讓。

擬獲享中期股息之人士，最遲須於2016年9月12日下午四時半以前，將所有過戶表格連同有關股票送交本公司的過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓，1712至1716室。

管理層回顧

業績

本集團受亞洲汽車行業的不利因素加上日元兌換率飆升影響，令2016年上半年充滿挑戰。本集團的客用車和商用車零售及分銷業務的車輛銷量增長，促使收入比去年同期增加24%，Nissan和Subaru品牌均獲得雙位數的銷量增長。本集團之整體毛利於期內有所增長，但毛利率下降，主要因為日元兌對零售和分銷業務營業的貨幣平均升值13%。分銷成本增加，尤其是在complete built-up(「CBU」)市場，以及在complete knock-down(「CKD」)市場為增加市場佔有率和牽引力而對CKD業務加強操作所產生的成本增加，均對本集團的利潤構成負面影響。本集團的物流運輸業務以日本的Zero Co. Ltd(「Zero」)為主，表現持續強勁，佔綜合收入的31%。

2016年上半年的收入和汽車銷量分別達88.6億港元和20,038部，而2015年同期的收入和銷量分別為71.5億港元和14,725部。

稅息折舊及攤銷前利潤(「EBITDA」)由5.12億港元下降12%至4.5億港元，而集團的本期利潤為1.84億港元，對比2015年上半年下降了27%。

截至2016年6月底，每股資產淨值為6.03港元，而2015年12月底的則為6.17港元。董事會決定派發2016年中期股息每股0.02港元。

本集團之資本負債率，即貸款總額對總股本為0.36，而2015年12月31日為0.31。

由於今年的稅息前利潤下降，2016年上半年的資本回報率(「ROCE」)，即稅息前利潤(「EBIT」)除以總股本及非流動負債總額計算，為2.7%，對比2015年前六個月的2.9%較為低。

主要投資

截至2016年6月30日，本集團透過其他全面收入為公允值的投資為29.6億港元，其為上市和非上市的金融證券。這些投資絕大部分為在東京證券交易所上市的股票證券，並以戰略性長期投資已累積多年。本集團透過其他全面收入為公允值的投資記錄了6.77億港元未實現虧損，而2015年同期的未實現收益為0.79億港元。損失的成因為上述投資股價下跌，已在其他全面損益表中以市價報告，此未實現虧損不會重新分類至本集團的綜合損益表中。

管理層回顧 (續)

新加坡與中國業務

在新加坡新車註冊數量增長的提振下，相比去年同期，我們客用車和商用車業務的收入和利潤均有顯著增長。Nissan和Subaru品牌銷量均顯著上升，而中國汽車銷量則繼續疲軟。我們的南京座椅生產部已經從2015年洪災的影響中恢復，超越去年的銷售額和生產量。

台灣與菲律賓業務

菲律賓和台灣的銷售額和收入擁有雙位數增長，但這兩國的利潤和利潤率因日元升值而導致從日本進口汽車成本上升的負面影響。

CKD市場

新加坡意美汽車集團於2016年3月在泰國推出CKD Subaru Forester，推動馬來西亞和泰國CKD市場的銷售業績，儘管2016年上半年上述國家的客用車市場下滑。管理層繼續專注於建立增強型的經銷商及零售網絡，在擴大經營規模和提高效率的範疇投資，並強化基礎銷售設施，因此本集團的分銷成本和基礎設施成本上漲。自上次年度報告，在印度尼西亞的業務並無重大變化。我們的重點是繼續打造Subaru品牌，從而在CKD領域實現更大的銷售勢頭和市場滲透率。泰國商用車分銷業務在2016年上半年業績下滑，銷售薄弱。於2016年5月，本集團宣布對三菱Fuso展開仲裁程序，此程序正在進行中。本集團已採取並將繼續採取積極措施，務求重組以及調整泰國卡車業務。因此，我們已簡化營運程序、降低銷售和市場營銷費用，並重新分配資源以提高我們商用車業務的整體盈利能力。自2015年12月31日，我們的泰國卡車業務總人數減少15%，預計在下半年進一步減少10%以上。持有對該市場長遠明朗前景的看法，相比其他競爭對手，本集團於CKD市場存在的時間相對較短，我們因此期望進一步投資，重新分配現有資源以推動未來的長期增長。

日本

受到燃油排放和經濟性測試程序數據的因素，日本汽車市場在2016年首6個月表現持續疲軟。Zero在2016年上半年保持其一貫表現，利潤率與盈利和去年同期一樣擁有強勁增長。

展望

銘記現有亞洲汽車市場的不確定性，本集團會持續在2016年下半年專注於提升成本效益，並且探求發展必要的基礎設施網絡，以為本集團的將來打下更穩固的基礎。

購買、出售或贖回本公司上市證券

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至2016年6月30日止之財務報告進行了審查。

企業管治守則

本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2016年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《企業管治守則》的任何信息。本公司非執行董事及獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東週年大會上輪職告退及膺選連任。主席在集團上市方面功不可沒。鑒於他在汽車工業領域擁有高深的專業知識和豐富的實踐經驗，並對集團的商業運作瞭如指掌，集團希望他能繼續擔當某些職務。由於有其他董事會成員的參與和貢獻，因此在主席的職權和授權之間可確保取得平衡，前者都是資深勝任、經驗豐富的專業人士。負責不同職能領域的執行董事和高級管理人員，可在角色上輔助主席兼首席執行員的角色。董事會相信，這種結構有利於強化領導的連續性，使集團得以快速而有效地執行各種決策。

本公司的提名委員會目前有一名成員。董事會目前在執行提名委員會的職務，直到找到另外適合的提名委員會成員。

承董事會之命

孫樹發女士

財務董事

2016年8月26日於香港

網址：<http://www.tanchong.com>

截至此宣佈日期，執行董事包括陳永順先生，陳慶良先生，孫樹發女士和陳駿鴻先生。非執行董事是王陽樂先生。獨立非執行董事包括李漢陽先生，黃金德先生，Azman Bin Badrillah先生，Prechaya Ebrahim先生和張奕機先生。